

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc:* ai 17 de luglio ci afunse tl calènder **Sant Alejio**, nasciù a Roma da na familia nobla y rica. Le dé de sùia noza, se n'él sciampé – a ùna cun sùia fomèna – y s'è lascé jò a Edessa, olache al à vit perian a fajan penitènza. Da mangé petlâl dan üsc de dljia. Dò 17 agn él gnü zoruch, visti sciöche n petler y so père ne l'è nia plö conesciù y l'è tut sö te sùia ciasa a fà i plö bur' laurs. Impormò dan sùia mort s'èl dé da conèsce y sü geniturs l'è assistì les ultimes ores de sùia vita.

*La vita di sanc:* ai 20 de luglio venerèia la **Dlijia Santa Margarita d'Antiochia** tla Pisidia. Ala é gnüda parada demez da so père pagan, deach'ala s'è convertì al cristianesim y s'è lascé batié. Ala à dediché sùia vita al'oraziun a ala penitènza. Incèr l'ann 307 éla gnüda martorjada y spo decapitada.

*La vita di sanc:* ai 21 de luglio recorda la **Dlijia San Lorenzo da Brindisi**, nasciù l'ann 1559. Al fajò pert dl ordin di capuzineri. Al é un mius pordicadus de so tèm y maester de teologia por sü confredesc. Al é ince sté al sorvise dla santa sede te misciuns diplomatiches. Al é mort a Lissabon l'ann 1619. L'ann 1959 él gnü detlaré dotur dla Dlijia.

**Prüma proa dl cor pur cianté la mëssa de presentaziun dla Crejima 2019 ai 18.11.2018:** in lünesc, ai 16 de luglio dales 17.00 ales 18.00 te calonia a Corvara. Plö che al ne vègn y dami che al é. Por informaziuns telefoné al nr. 335 – 386514.

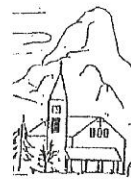
**Olimpiades di Ministranc:** la Schira Jonila Val Badia organisèia en colaboraziun cun l' Sorvise ai Jogn les OLIMPIADES DI MINISTRANC la domènia ai 15.07.2018 a La Ila tl ciamp dl sport. I metun man dales 08:30 cun na entrada cun düc i ministranc. Dales 09:00 el la Santa Mëssa, dedò jüé por düc i ministranc dla valada y i stlujun jò cun la premiaziun. Entrada y marèna debann por i ministranc che tol pert ales disciplines. Al tolará pert ca 200 sorvidusc/sorvidèsses de düc i paìse.

**Il giorno 18/7/2018 mercoledì** si terrà la **processione per i turisti al Santuario Santa Croce** a Badia. Si parte alle ore 10 h dalla stazione a monte della seggiovia Santa Croce facendo la **Via Crucis** fino al Santuario ( ca 45 minuti a piedi ); poi si celebra la **S.Messa** alle ore 11 h al Santuario. Tutti sono invitati a partecipare.

**Referat – Homöopathie und Meditation:** in mertesc, ai 24 de luglio dales 20.00 cun Anneliese Obermann. Düc è dèr bel invià a tò pert.

**Scinché tèm :** la Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz chir renforz por le grup di/les voluntars/es: porsones de vigni eté che á ligrèza da se dé jò cun jënt atempada y ti mèt a desposiziun n pü' de so tèm por chèstes ativites: jí a spazier, se la cunté cun èi, ti sté dlungia canche ai é püri, ti lí dant val', cianté, soné, carté, fa jüc,... Ince sce valgügn ne á nia tröp tèm, é la regolarité dèr importante por ciáfè n raport de confidènza cun les mèdes y i berbesc. Bègnodüs é ince mituns, jogn, ciantarins, musicontri y atri grups o uniuns. De cör dilan ai/les voluntars/es che á fat o fej dōtaurela chèsc sorvise dèr de valüta y aprijé te Ciasa de Palsa! Por informaziuns contatè la CdP al nr. de tel. 0474-524700 (damané do Gitti o Albina).

**Le Museum Ladin Ciastel de Tor** invièia ala daurida dla esposiziun „Zacan y Incö – Jí a scora tles valades ladines“ ai 20 de messé dales 18 tl Museum Ladin a San Martin. La mostra é gnüda organisada en gaujiun di 70 agn da canche al é gnü metü sö le sistem formatif paritetich ladin te Gherdèna y tla Val Badia. Chesta mostra particolare en colaboraziun cun le Departimènt Scora y Cultura Ladina dla Provinzia de Balsan spliga la origina, le svilup y les particolarités dla scora plurilinguistica. La mostra resta daverta ti orars de daurida dl Museum Ladin.



# Plata dla Ploania

## Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

## Calfosch

San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "B" 15.07.2018 – 22.07.2018 XV. Domènia dl'ann n. 33



*Miei cari giovani amici, Cristo ha fiducia in voi.  
Egli affida a voi la sua stessa missione.  
“Andate, ammastrate tutte le genti.”*

*(Papa Francesco)*

Impressum: Ploania Corvara-Callfosch – Redaziun: Zingerle Cristina  
Comunicaziuns: cina al mercui sèra a Zingerle Cristina [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)  
Download: plata: [www.valbadiaonline.it/comunita/ploanies/ploanies/ploania-corvara.html](http://www.valbadiaonline.it/comunita/ploanies/ploanies/ploania-corvara.html)

## S. Mësses a Corvara

- 15.07.2018** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XV. Dumënia dl'ann**  
*Merch 6,7-13* 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa ad intenziun de Enrico Bassot.  
S.Mëssa pur def.ti Rosina y Sepl Pescosta.  
18,30 S.Mëssa in onur de S.Maria.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Pezzei, Col Alt.  
S.Mëssa pur def.ti Norbert y Martin Planatscher.
- 16.07.2018** **Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa pur def.to Oswald Oberbacher.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Nila Torantola.
- 17.07.2018** **Mertesc – Martedì – Dienstag**  
18,30 S.Mëssa in onur dla Madonna.  
S.Mëssa in onur de S.Ujöp Frëinademetz.  
S.Mëssa pur def.to Heinrich Costa.
- 18.07.2018** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Giovanni Crazzolara.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Maria Unterplatzer, Col.
- 19.07.2018** **Jöbia – Giovedì - Donnerstag**  
18,30 III.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Giuliana Davare – Gabrieli.  
II.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Erna Crepaz – Dalponte.  
S.Mëssa ad intenziun de Fefa Barbana.
- 20.07.2018** **Vëindres – Venerdì - Freitag**  
18,30 S.Mëssa pur def.to Giovanni Dapunt.  
S.Mëssa ad intenziun.
- 21.07.2018** **Sabeda – Sabato – Samstag**  
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XVI. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.to Milio Dapunt.  
S.Mëssa pur def.to Siegfried Pezzedi.
- 22.07.2018** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XVI. Dumënia dl'ann**  
*Merch 6,30-34* 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti de Enrico Bassot.  
S.Mëssa pur def.ti Ivan, Sighi y Mizi.  
**Do mëssa benedisciun di auti y motors.**  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Martin y Norbert Planatscher.  
S.Mëssa ad intenziun.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.



**Oferta de S.Cristoforo:** in dumënia, ai 22 de lugio, S.Cristoforo, jarà l'oferta por la mobilité di miscionars.

**Benedisciun di auti:** in dumënia, ai 22 de lugio, S.Cristoforo, dô la mëssa dales 10.00 benedisciun di auti y motors.



**Condolianzes:** tolung pert al dolor di familiars dla defunta Erna Crepaz - Dalponte che é gnüda cherdada dal Signur a tò pert te so rëgn ala eté de 81 agn. Che ëla palsez tla pêsc di Signur.

## S. Mësses a Calfosch

- 15.07.2018** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XV. Dumënia dl'ann**  
*Merch 6,7-13* 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Claudio Declara.  
S.Mëssa pur def.ti Robert y Rosa Oberbacher.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Maria y Helga.  
S.Mëssa pur def.to Giuvani Costa.  
17,00 S.Mëssa pur def.to Franz Mersa, Sorà.  
S.Mëssa pur les animes plö arbandonades.
- 17.07.2018** **Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.ti Clara y Sandro Pescosta.  
S.Mëssa pur def.ti Pepele y Ida Kostner.
- 18.07.2018** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti de Rita Sottara.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Iudita Pinter.
- 21.07.2018** **Sabeda – Sabato – Samstag**  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XVI. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.ti Vincenzo Dorigo y Rosa Pezzei.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott in onur de S.Ujöp da Oies.  
S.Mëssa pur def.ti Karlheinz, Angel y Tarina Costner.  
S.Mëssa pur def.ti Cesco y Maria Kostner.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Paul y Alessandra Clara.
- 22.07.2018** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XVI. Dumënia dl'ann**  
*Merch 6,30-34* 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Ferruccio y Angelina Tempesti.  
S.Mëssa pur def.ti Rita y Vighile Mersa.  
17,00 S.Mëssa pur def.ta Alessandra Dapunt.  
S.Mëssa pur def.ti de Ottilia Crepaz.



**Oferta de S.Cristoforo:** in dumënia, ai 22 de lugio, S.Cristoforo, jarà l'oferta por la mobilité di miscionars.

**I ciantarins da Calfosch:** præia do Torten pur la festa alalergia che ai mët a jì in la dumënia, ai 29 de lugio 2018. Les Torten po' gni portades in chëla dumënia danmisdé te pineta. Por informaziuns præibel telefonè ala Erica al nr. 0471 - 836031.